在加州
工人享有的權利

作為一個工人，您獲加州California Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement (DLSE)（加州工業關係部，勞工標準實施分部）部門執行任務保護您的權利。DLSE部門調查和解決有關歧視，工資，童工，工作時間和工作條件的投訴。

在加州，無論您是正式或非正式的工人，您有權獲州法律保護，保證履行工作後，享有工資。這是 California Department of Industrial Relations部門的政策，不論您是否具有移民身份。

這裡有某些權利乃是保護您的工作條件:

1 **擁有最最低工資的權利：**
無論您的工資是按鐘點，按件，佣金或是用其他計算方法，您的工資每小時不能低於$7.50。每個月最少有兩次是定期發工資，很少有例外。

2 **擁有淨10 分鐘休息的權利：**
您每工作四小時或近乎大部份時間您有10分鐘休息並且儘可能將休息時間安置在工作中間。如果您的僱主不給您時間休息，您的僱主必須在每個工作日要多付給您一小時常規工資。

3 **擁有用膳時間的權利：**
如果您工作超過五小時，您就能有至少30分鐘時間來用膳。在用膳期間，您必須完全放下您的工作。每天沒有提供時間給您用膳，或在用膳期間您仍繼續工作，您的僱主必須要多付給您一小時的常規工資。您有權享有用膳時間和休息地方。

4 **若因工作而受傷有權申請工傷賠償：**
在申請工傷賠償時，有關資訊和援助，請打免費電話：1-800-736-7401或上網www.dir.ca.gov查看工人賠償欄。您有權利進行申請您的工傷賠償以保障避免解僱。

5 **有要求為您提供必要工具的權利：**
工具應該由僱主提供和保養。若您的工資是最低工資的兩倍，有可能要求您為該商業或技術提供及保養您自己的工具。

6 **每次發工資時，有權要求有工資存根或報告單：**
無論付給您的是支票，現金還是其它方式，您一定要收到工資存根或工資報告單：內列明僱主姓名，地址和電話號碼；您的姓名和社會安全號碼；所掙金額；其他扣除項目；目前所付工資期限。如果您是按件付工資的，報告表必須列明件數若干，每件所賺價格。您有權要求設立付款日期，並且有權要求僱主必須按期發工資。

反面繼續

7 每次您的雇主要求您報到上班，您有要求發工資的權利

平日，每次要求您報到上班，您確實報到了，但並不工作，耽誤了少過平日工作一半的時間，僱主也應該照付少過日常工作一半的工資，但是不會少過兩小時也不超過四小時的常規工資。

8 如果您被解僱，在當天您應得到工資；如果您自願辭職，在辭職後的72小時後您能得到工資：

如果您被解僱，您的雇主必須立刻付您所欠的工資。如果您在72小時內不預先通知，您的雇主必須支付您72小時內的工資。如果雇主不在期間付工資給您，他們可能被處罰。並且按照拖延日子計算付全日工資（最多高達30天）。

9 有權申訴有關工資，歧視或和加州勞工委員討論，不顧本身移民身份和雇主如何報復：

您有權（不受報復）來進行您的工資投訴，出席聽證來取回拖欠的工資並調查所受的報復。在法律保護之下您可以與DLSE委員和／或與您的雇主討論勞工事項並且您的雇主不可以任何方式由此解雇，降職，暫停職務或紀律處分。如您覺得這次事件因您介入投訴而被解僱，您可向勞工委員會投訴，討回職位，取回全部應得款額或適當的補償。

請與California Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement (DLSE)：當地辦事處聯絡有關勞工律例資訊問題

Bakersfield	(661) 395-2710 5555 California Avenue, Suite 200, 93309
El Centro	(760) 353-0607 1550 West Main Street, 92243
Eureka	(707) 445-6613 619 Second Street, Room 109, 95501
Fresno	(559) 244-5340 770 East Shaw Avenue, Suite 315, 93710
Long Beach	(562) 590-5048 300 Oceangate, Suite 302, 90802
Los Angeles	(213) 620-6330 320 West 4th Street, Suite 450, 90013
Oakland	(510) 622-3273 1515 Clay Street, Suite 801, 94612
Redding	(530) 225-2655 2115 Civic Center Drive, Room 17, 96001
Sacramento	(916) 263-1811 2031 Howe Avenue, Suite 100, 95825
Salinas	(831) 443-3041 1870 North Main Street, Suite 150, 93906
San Bernardino	(909) 383-4334 464 West Fourth Street, Room 348, 92401
San Diego	(619) 220-5451 7575 Metropolitan Drive, Suite 210, 92108
San Francisco	(415) 703-5300 455 Golden Gate Avenue, 8th floor, 94102
San Jose	(408) 277-1266 100 Paseo de San Antonio, Room 120, 95113
Santa Ana	(714) 558-4910 28 Civic Center Plaza, Room 625, 92701
Santa Barbara	(805) 568-1222 411 East Canon Perdido Street, Room 3, 93101
Santa Rosa	(707) 576-2362 50 “D” Street, Suite 360, 95404
Stockton	(209) 948-7770 31 East Channel Street, Room 317, 95202
Van Nuys	(818) 901-5315 6150 Van Nuys Blvd., Room 206, 91401

索償工資提示：保留您工作的記錄。記下每天開始上班及下班時間，用膳及休息和總共工作的時間。如果是按記件取酬的，記下您的工件數量或如果您是按小時取酬的，記下您的小時數。

由 Robert Gumpert 拍攝

Cal/OSHA
1-800-963-9424

Cal/OSHA 地區辦事處:
Northern California
(916) 263-0704
San Diego
(619) 767-2060
Los Angeles
(562) 944-9366
San Francisco Bay Area
(510) 622-2891

最低工資:
1-888-275-9243 (ASK-WAGE)
一般工資熱線電話:
(415) 703-4774

此簡章提供給您簡單加州的法律及條例有關工資和時間：工作條件：它們未來能詳細說明加州勞工法令，管理法令。工業委員會加州勞工法例可在the Division of Labor Standards Enforcement (DLSE)辦公室或在網址找到。

www.dir.ca.gov
www.workitout.ca.gov

OSP 03 76635

(REV. 2007)